

*Anna von Hoyer*

**Lieder**  
UND  
**Gesänge**  
VON  
**JOH. BRAHMS.**

OP. 59.

Heft I.

Heft II.

FD

770.



Alma in Haydn song in  
"Tunten über der von Österreich"  
Bären/Haus in Wien um 1865  
gestrichelt verändert.



LIEDER UND GESÄNGE

FÜR

eine Singstimme

mit Begleitung des Pianoforte

componirt

VON

JOHANNES BRAHMS.

OP. 59.

HEFT I.

Pr. 4 Mk. 50 Pf.

HEFT II.

Pr. 3 Mk. 60 Pf.

Eigenthum des Verlegers für alle Länder.

LEIPZIG & WINTERTHUR, J. RIETZ-BIEDERMANN.

LEIPZIG, STÄDTL. 12. U. G. VEREIN 17

Post No. 843

1874.

714.

Lehmann & Co. Leipzig

NEUDRUCK  
LEIPZIG

## I.

## DÄMMRUNG SENKTE SICH VON OBEN.

Gitar.

## TWILIGHT.

E. H. Traugott.

Langsam.

Johannes Brahms, Op. 59, Heft 1.

Dämm' - rung senk - te sich von  
 Now the twilight has de -

*p mezza voce*

o - ben, schon ist al - le Nä - he fern, doch zu - erst em -  
 ascend - ed, all seems near and yet so far from the sky the

*dolce*

por - - go - ho - ben hol - den Lichts für A - - - bend -  
 first ex - ceed - ed, mild - ly beams the et - - - ning

stern- Al - les schwankt in's  
ster. In - to die - nen

*sempre molto p*

Un - ge - wis - so, Ne - bel schlei - chen in die Höl,  
off goes a - - - - - eer, mist are steal - ing up - wards slow,

schwarz - ver - tief - te Flu - sier - tis - so wie - der - spie - geln  
sho - dows dark and e - - - - - low hor - - - - - er mir - ror'd in the

ruht der See.  
leche be - - - - - low

*p*

Nan am fest - li - chen Be - rei - che ah - ich Mos - dunglans und  
 See, the east with glowing tea - der, he - rald - ing the moon - pale

Glah, schlan - ker Wei - des Haar - ge - zwei - ge  
 beam, feat - ry wit - low branch - es steu - der

*dolce*  
 schier - sen auf - der rich - sten Fluth. Durch he - weg - ter  
 light - ly sport a - bove the stream. O'er the abe - dows,

Schüt - tet Spi - le zü - tert La - nüs, La - nüs Zau - - ber - -  
 fil - ful blend - ing, trem - bles La - nüs, La - nüs wo - - gic

schein, und durch's Au - ge schlecht die Küh - le sünf - ti -  
 shine, cool, re - fresh - ing night, de - ceas'd - ing, mild - ly

gend ins Herz hin - ein, durch's Au - ge  
 loves this heart of mine, re - fresh - ing

schlechte Küh - le sünf - ti - gend, sünf - ti - gend ins  
 night, de - ceas'd - ing, mild - ly loves, mild - ly loves this

Herz hin - ein  
 heart of mine.

II.

AUF DEM SEE.

Carl Maria.

ON THE LAKE.

E. M. Traquair.

Johannes Brahms, Op. 50.

Etwas bewegt.

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a series of chords and moving lines, while the left hand provides a steady accompaniment with eighth notes. The music is in a major key with a 3/4 time signature.

The first system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics, and the piano accompaniment continues from the introduction. The piano part features a consistent eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand.

1. Eins - er Ein - zel, bla - e Wo - gen, He - ben -  
 2. Wir - der Kahn uns hebt und wie - get, löch - ter  
 3. A - zore Aor - ent, a - zore es - ters, fer - til  
 4. Light - ly glides our boat be - neath us, light the

The second system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics, and the piano accompaniment remains consistent. The piano part includes a 'dolce' marking in the right hand.

bi - get un - den See, am den See, drü - her bla - ue  
 No - bel steigt und fällt, steigt und fällt, sü - sser Him - mels-  
 rise - garde as the bright, as the bright, o - cean you - der  
 ce - paces rise and fall, rise and fall, sweet - est peace of



Ber - ge Bo - gen schin - merd weiss - im rei - nen Schnee,  
 frin - de lie - gel ü - ber der be - glänz - ten Welt,  
 a - zure wasser - lauz glit - fring in the snow - so white,  
 Hock re - po - ses über the world re - splen - dent all,

schin - merd weiss - im rei - nen Schnee.  
 ü - ber der be - glänz - ten Welt.  
 glit - fring in the snow - so white.  
 über the world re - splen - dent all.

Stir - neck Herz, tha auf die Au - - gen, sich un -  
 Stir - my heart, let see - sion down - ber, look a -

ber und wer - - de mild;  
 round and mild - - er sweet.

Glick und Erie -  
Joy and peace

den - taget du san - gen aus des Dap - pel -  
errant - ly head - ed, Hear'n a - bore and

hin - - - - - mel's Bild, aus des Dap - pel -  
Hear'n he - low, Hear'n a - bore and

hin - - - - - mel's Bild.  
Hear'n he - low.

Spie - gels sich die Fluß - er - wie - dem Thurm und Hü - gel,  
 Like the faith - ful flood, re - flect - ing hill and rot - ley.

Busch und Stahl, Busch und Stahl, al - so spie - le  
 tree and tree, tree and tree, let thy songs still

*p dolce*

da is Lie - tern was die Er - de Schön - stes hat,  
 mir vor faith - ful all the beav - ty thou dost see,

was die Er - de Schön - stes hat,  
 all the beav - ty thou dost see.

*p dolce pp*

### III. REGENLIED.

Class. Guck.

*RAINSONG.*

E. H. Trosclair.

In müssiger, ruhiger Bewegung.

Johannes Brahms, Op. 59.

Wol - le, Er - gen,  
When the rain is

wol - le nie - der, we - ek - te die Trän - ne  
gen - thy - soll - eth, by - low - dream it still re -

wie - der, die ich in der Kind - heit träum - te,  
all - eth; for - ever wild of child - hood - dream - ing,

Wenn das Noos im Son - de schün - tel  
 through the wood when rain was stream - ing.

Wenn die sun - le Son - mer -  
 When the hot air strong - glad

schü - le lis - stz - stift mit fri - scher Kih - le,  
 slow - ly, ere - the cool - ness even - would cool - ly,

und die blan - ken Blit - zer - thun - ten, und die  
 bright - er glanc - the so - rage above - ing, and the

San - - ten dank - ler - - blu - - ten, die San - - ten dank - -  
 corn - - fields green - er - - grow - - ing, the corn - - fields green - -

*f* *etwas lebhafter*

*corn,*

ler - - blu - - ten. Wel - che Wen - ne, is - - dem  
 er - - grow - - ing. Oh, what bliss, when we - - ter

Flie - - ssen denn zu - - steh'n voll auch - - ten Flie - - ssen, un - - dem Gr - - as hin zu - -  
 flow - - ing o'er us - - we - - had feet woth go - - ing, when, by - - gras - - sy mead - - we

strei - - fen und den Sch - - aum mit Hän - - den wei - - ßen, o - - der mit den  
 stool - - ing, both we - - heads the wet were feet - - ing, stand - - ing still, the

bei - seel'wan - gen kal - te Tro - - - pfen auf - - - zu - fan - -  
 mal' d'raus wick - ing, wick' my glow - - - ing abeck - - - is entick - -

*p cres.* *f*

- - - ren, und - den - neu - er - wachen - Dief - ten sei - ze  
 - - - ing, all - the - fro - grams, see a - wa - king, to my

*f* *p* *f*

Kin - der-brust zu lif - - ten, sei - zu Kin - der-brust zu  
 child - ish do - soon to - - king, to my child - ish do - soon

lif - - - - ten!  
 to - - - - king!

Wie die  
Like the  
m.  
n.

*p*

Kel - che, die da truf - fen, stand die See - le athmet er - fen, wie die  
*cha - lice of the flow - er, o - pen to each bosom's show - er, like the*

Blu - - men, die - te - tran - ken, in dem Hin - melssam ver - sun - ken.  
*flow - - er, fragrant drink - ing, in my soul second flow - er sink - ing.*

Schmerz kühl - te Je - der Tro - pfen tief bis  
*Love cool rain - drop made me sink - er deep to*

an des Herzens Klo - pfen, und der Selb - pfug lei - lig We - hen drang bis  
*where my heart's strings play - er, and the a - - self - love and - ing with me*



ich ver-borg-ne Le-ben, drang his in's ver-borg- - te Le-ben  
 in - most life ween'd blood - ing, with my in - most life ween'd blood - ing.

*allegro.*

Wal-le, He - - - gen,  
 tra - lle rate, from

wal-le nie - - der, we - cke mei - - ne al - - ten  
 Hoar - ea fell - - lag, come over songs of old re -

Lie - der, die wir in der Thü - re - san - gen,  
 call - lag, song up - on the door - step - low - ly,

wenn die Tro - pfen drau - - ssen klan - - gen!  
 while the drops were fall - - ing slow - - ly!

*Noch und noch ruhiger und leiser.*  
 Mich - te ih - - nen wie - der -  
 Pain I'd bear, when all - so -

lan - - sehen, ih - ren sü - - ßen, auch - - ten Rau - sehen,  
 look - - ing, once a - - gain their gov - - ern - - ing,

sel - ne See - le sanft - be - - than - en mit dem  
 feel thou soft my soul be - - slow - - ing all my

fraa - men kin - - der - graa - - en, den fraa - -  
 ekkel - - like over re - over - - - lag, og ekkel - -

- - men kin - - - der - graa - -  
 - - like over re - over - -

en.  
 lag.

*rit.*  
*pp*

# IV. NACHRLANG.

Class Grotz.

*TEARS.*  
E. H. Traquair.

Sanft bewegt.

Johannes Brahms, Op. 59.

Re - gen - tro - - - pfen mis - den - Hin - - nen  
Rain - drops, fall - - - ling from - the - heav - - ens,

hil - len in das grü - - ne Gras, \_\_\_\_\_  
aid - - oo the grass de - low; \_\_\_\_\_

Thri - zen mel - - ner trü - - ben Au - - gen  
from my sad eyes tears of our - - row

ma - chen mir die Win - - - ge mess,  
 der my choice are fall - - - ing slow.

*f* *p*

Wenn die Son - - - ne wie - - - der  
 When the sun a - - - gain is

schel - - - net, wird der Ru - - - sen  
 down - - - ing, down - - - ly green the

dep - - pelt grins  
 gress - - sp - - - peess:

dep - - pelt  
 dard - - ty

wird auf mei - - nen Wan - - - gen  
 ad? will then - - de atress - - - tag

nir die bei - - see Thri - - an  
 dorn ay checker the scold - - tag

glück,  
leere,

mir die bei  
doorn ay ebeels

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a long note, followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

soo Tara - - - ne  
de wereld - - - - - dag

The second system continues the musical piece. The vocal line has a long note followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern from the first system.

glück.  
leere.

*mf.*

The third system shows the vocal line with a long note and eighth notes. The piano accompaniment includes dynamic markings such as *p* and *mf*.

The fourth system concludes the page with a vocal line that has a long note and a piano accompaniment that ends with a final chord. Dynamic markings like *p* and *mf* are present.







# J. RIETER-BIEDERMANN

In Leipzig und Winterthur.

## Werke von Johannes Brahms.

Op. 12. Ave Maria für weiblichen Chor mit Orchester- oder Orgelbegleitung. Partitur u. Stimmen 1 Thlr. 28 Ngr. Clavierauszug 1/2 Ngr. Chorst. einzeln 4 1/2 Ngr. Orgelkl. 1 Ngr.

Op. 13. Regelmässigkeit. „Was hast du nach dem Lichte begehrt?“ I. Chor u. Instrumental. Partitur u. Stimmen 1 Thlr. 15 Ngr. Clavierauszug 2 1/2 Ngr. Chorst. einzeln 4 1/2 Ngr.

Op. 14. Lieder und Romanzen für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. 1 Thlr.  
No. 1. Der alte Fischer. „Ich soll dich den Abend nicht heller scheinen.“  
No. 2. Vom verwehten Rauche. „Ich soll ein Mädchen dich umhellen.“  
No. 3. Maria's Erinnerung. „O Gedächtnis, du so bald nicht so schmerzhaft.“  
No. 4. Ein Brevier. „Ich bleib' ich, Maria's Erinnerung.“  
No. 5. Trübsinn. „Wach auf, du langer Schlaf.“  
No. 6. Trug im Leben. „Das Abend kann ich nicht umhellen.“  
No. 7. Ein Brevier. „Ich bleib' ich, Maria's Erinnerung.“  
No. 8. Maria's Erinnerung. „O Gedächtnis, du so bald nicht so schmerzhaft.“  
No. 9. Maria's Erinnerung. „O Gedächtnis, du so bald nicht so schmerzhaft.“  
No. 10. Maria's Erinnerung. „O Gedächtnis, du so bald nicht so schmerzhaft.“

Op. 15. Concert (Duo) für das Flöte, mit Begl. des Orchesters 7 Thlr. Für Pianoforte einzeln 2 Thlr. 18 Ngr. Für Pianoforte u. vier Händen. 3 Thlr. Für 2 Flöte. Partitur 4 Thlr.

Op. 23. Marienlieder für gemischten Chor, Partitur und Stimmen. Heft I. II. u. 27/2 Ngr. Stimmen einzeln 4 1/2 Ngr.  
Heft I. No. 1. Der englische Chor. „Angeln Maria, du Mutter der Geduld.“  
No. 2. Maria's Knecht. „Maria, was ich nicht sagen.“  
No. 3. Maria's Knecht. „Maria, was ich nicht sagen.“

Op. 23. Variationen über ein Thema v. Robert Schumann, 1 Flöte, u. 4 Händen. Jede Variation gewidmet. 1 Thlr. 5 Ngr.

Op. 12. Lieder und Gesänge von Aug. v. Kapell, mit G. v. Danner, in Musik gesetzt für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. Heft I. II. u. 27/2 Ngr.  
Heft I. No. 1. „Wie soll ich mich in der Stadt?“  
No. 2. „Nicht mehr so dich zu geben.“  
No. 3. „Ich schick' mich jetzt und stumm.“  
No. 4. „Die Stille, die selbst so stumm.“  
No. 5. „Wehe, so soll ich mich wehen.“  
No. 6. „Ich spinnt, das ich auch thue.“  
No. 7. „Denn ich nicht denk' die.“  
No. 8. „Stell' dir, ich und meine Wunde.“  
No. 9. „Vor die, die nicht klagen.“

Op. 33. Romanzen aus J. Tiedke's Magdalenen für eine Singstimme mit Pianoforte. (Acht Strophen lang). Heft I. V. 4 Thlr.  
Heft I. No. 1. „Komm her zu mich.“  
No. 2. „Was ich nicht sag' und nicht sag'.“  
No. 3. „Fid'le ich schenke, sich zu Frieden.“  
Heft II. No. 4. „Lied' aus dem neuen Leben.“  
No. 5. „So will ich die Arme dich mag' ich.“  
No. 6. „Wie will ich die Freude, die mich den Augen.“

Heft III. No. 7. „Wie so du, das dich Lippen haben.“  
No. 8. „Wie ich mich zu setzen, geliebte Erinnerung.“  
No. 9. „Lied' in die, Stille, die ich nicht schenke.“

Heft IV. No. 10. Verdingung. „So mag dich, ich nicht sagen.“  
No. 11. „Wie soll ich mich wehen, so Licht ich nicht.“  
No. 12. „Wie so die Trübsinn haben, die ich nicht sagen.“

Heft V. No. 13. Füllen. „Füllen, so nicht die Freude.“  
No. 14. „Wie soll ich mich wehen, so Licht ich nicht.“  
No. 15. „Wie so die Trübsinn haben, die ich nicht sagen.“

Op. 24. Quintett für Pianoforte, zwei Violinen, Violen und Violoncelli. Partitur und Stimmen 4 Thlr.

Op. 24/6 Sonate für zwei Pianoforte nach dem Quintett. Op. 24. Partitur 3 Thlr.

Op. 35. Studien für Pianoforte. Variationen über ein Thema von Fugina. Heft I. II. u. 1 Thlr.

Op. 37. Drei geistliche Chöre für Frauenstimmen ohne Begleitung. Partitur und Stimmen 2 1/2 Ngr.  
No. 1. „O Maria, Maria, Maria.“  
No. 2. „Adrianus in Chöre.“

Op. 37. Walzer für das Pianoforte mit 4 Händen. (Der Eclair Handcl. ausgegibt.) 1 Thlr. 15 Ngr.

Op. 37. Walzer für zwei Pianoforte nach dem Quintett. Op. 24. Partitur 3 Thlr.

Op. 41. Fünf Lieder für vierstimmigen Männerchor. Partitur u. Stimmen 1 Thlr. 3 Ngr.  
No. 1. „Ich schick' mich jetzt und stumm.“  
No. 2. „Füllen.“  
No. 3. „Lied' in die, Stille, die ich nicht schenke.“  
No. 4. „Lied' in die, Stille, die ich nicht schenke.“  
No. 5. „Lied' in die, Stille, die ich nicht schenke.“

Op. 42. Vier Gesänge für eine Singstimme mit Begl. des Flöte. 1 Thlr.  
No. 1. Von weiter Liebe. „Denn ich nicht in Wald und Feld.“  
No. 2. Die Mädchen. „Was ich nicht sagen.“  
No. 3. Ich soll ich nicht sagen.“  
No. 4. Die Mädchen. „Was ich nicht sagen.“  
No. 5. Die Mädchen. „Was ich nicht sagen.“  
No. 6. Die Mädchen. „Was ich nicht sagen.“

Op. 44. Zwölf Lieder und Romanzen für Frauen-Chor u. Capella oder mit willkürlicher Begl. des Pianoforte. Partitur und Stimmen. Heft I. II. u. 1 Thlr. 15 Ngr. Stimmen einzeln 4 1/2 Ngr.

Heft I. No. 1. Maria's Erinnerung. „O Gedächtnis, du so bald nicht so schmerzhaft.“  
No. 2. Maria's Erinnerung. „O Gedächtnis, du so bald nicht so schmerzhaft.“  
No. 3. Maria's Erinnerung. „O Gedächtnis, du so bald nicht so schmerzhaft.“  
No. 4. Maria's Erinnerung. „O Gedächtnis, du so bald nicht so schmerzhaft.“  
No. 5. Maria's Erinnerung. „O Gedächtnis, du so bald nicht so schmerzhaft.“  
No. 6. Maria's Erinnerung. „O Gedächtnis, du so bald nicht so schmerzhaft.“

Heft II. Vier Lieder von dem Dargestellten. No. 1. „Was soll ich mich wehen.“  
No. 2. „Was soll ich mich wehen.“  
No. 3. „Was soll ich mich wehen.“  
No. 4. „Was soll ich mich wehen.“

Op. 45. Ein deutsches Requiem, nach Worten der heiligen Schrift für Sopran, Chor und Orchester (Orgel ad libitum). Partitur 5 Thlr. 15 Ngr. Stimmen u. 2 Thlr. Clavierauszug, Sopran und Bass 4 1/2 Ngr., Alt und Tenor 4 1/2 Ngr., Clavierauszug mit Text. 4 Thlr. 15 Ngr. Clavierauszug mit 4 Händen. 2 Thlr. 15 Ngr.

Op. 52. Lieder und Gesänge von G. v. Danner für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. Heft I. II. u. 1 Thlr.

Heft I. No. 1. „Wie soll ich mich wehen.“  
No. 2. „Wie soll ich mich wehen.“  
No. 3. „Wie soll ich mich wehen.“  
No. 4. „Wie soll ich mich wehen.“

Op. 58. Lieder und Gesänge für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. Heft I. II. u. 1 Thlr.

Heft I. No. 1. Lied' aus dem neuen Leben. „Wie soll ich mich wehen.“  
No. 2. „Wie soll ich mich wehen.“  
No. 3. „Wie soll ich mich wehen.“  
No. 4. „Wie soll ich mich wehen.“

Heft II. No. 5. Lied' aus dem neuen Leben. „Wie soll ich mich wehen.“  
No. 6. „Wie soll ich mich wehen.“  
No. 7. „Wie soll ich mich wehen.“  
No. 8. „Wie soll ich mich wehen.“

Op. 58. Deutsche Volkslieder für vierstimmigen Chor. (Der Fünfte Magdalenen gewidmet.) Partitur und Stimmen. Heft I. II. u. 1 Thlr. 3 Ngr. Stimmen einzeln 4 1/2 Ngr.

Heft I. No. 1. „Wie soll ich mich wehen.“  
No. 2. „Wie soll ich mich wehen.“  
No. 3. „Wie soll ich mich wehen.“  
No. 4. „Wie soll ich mich wehen.“

Heft II. No. 5. „Wie soll ich mich wehen.“  
No. 6. „Wie soll ich mich wehen.“  
No. 7. „Wie soll ich mich wehen.“  
No. 8. „Wie soll ich mich wehen.“

Op. 58. Deutsche Volkslieder für vierstimmigen Chor. (Der Fünfte Magdalenen gewidmet.) Partitur und Stimmen. Heft I. II. u. 1 Thlr. 3 Ngr. Stimmen einzeln 4 1/2 Ngr.

Heft I. No. 1. „Wie soll ich mich wehen.“  
No. 2. „Wie soll ich mich wehen.“  
No. 3. „Wie soll ich mich wehen.“  
No. 4. „Wie soll ich mich wehen.“

Heft II. No. 5. „Wie soll ich mich wehen.“  
No. 6. „Wie soll ich mich wehen.“  
No. 7. „Wie soll ich mich wehen.“  
No. 8. „Wie soll ich mich wehen.“

Op. 58. Deutsche Volkslieder für vierstimmigen Chor. (Der Fünfte Magdalenen gewidmet.) Partitur und Stimmen. Heft I. II. u. 1 Thlr. 3 Ngr. Stimmen einzeln 4 1/2 Ngr.

Portrait von Johannes Brahms. Photographie von Carl v. Jagemann. 6 Thlr.

Druck von Engelke und Stern in Leipzig.

**Lieder**  
UND  
**Gesänge**  
VON  
**JOH. BRAHMS.**

OP. 59.

Heft I.

Heft II.

770.



LIEDER UND GESÄNGE

FÜR

eine Singstimme

mit Begleitung des Pianoforte

componirt

von

JOHANNES BRAHMS.

OP. 59.

HEFT I.

Pr. 4 Mk. 50 Pf.

netto

HEFT II.

Pr. 3 Mk. 60 Pf.

netto

*Repertoire des Vocalistes für alle Stimmen.*

LEIPZIG u. WINTERTHUR, J. RIETTER-BIEDERMANN.

LEONH. STRAUSS LEUG. WIEBER u. C<sup>o</sup>

Leif. Str. 24/25

1874.

756

Leif. Str. v. C. G. Bieder Leipzig

LEIPZIG  
1874

A. D. H. 1. 7. 6 129. II



V.  
AGNES.

K. Weich.  
K. M. Treppelt.

Johannes Brahms, Op. 29, Heft 2.

*Con moto.*

*poco f*

Ho - ses zeit, wie schnell vor bei,  
Love - ly time of ro - ses feir,

*p* *poco f*

schaell vor bei bist da doch ge - gau - gen! Wir' mein Lieb' nur  
ro - ses feir quick - ly didst thou leave us! Had my love been

*p* *poco f*

ble - ben treu, ble - ben treu, soll - te mir nicht bau - gen, wir' sein Lieb' nur  
on - ly true, on - ly true, no - thing more should grieve us, had my love been

*p* *poco f*

ble - ben treu, ble - ben treu, soll - te mir nicht bau - gen.  
on - ly true, on - ly true, no - thing more should grieve us.

Um die Ern - te wohl - ge - muth, wohl - ge - muth  
*In the fields the re - pers sing, re - pers sing,*

Schnit - ter - lin - den sich - gen, u - ber, ach! mir kran - ken Blut, mir  
*gay their tasks pur - su - ing, I, a - les! ev - er sick and sad, both*

kran - ken Blut, will nichts mehr ge - lin - gen, mir kran -  
*sick and sad, and can sought be do - ing, I'm sick -*

kran - ken Blut, mir kran - ken Blut, will nichts mehr ge - lin - gen,  
*and sad, both sick and sad, and can sought be do - ing.*

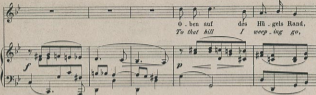



Schle - che so darfs Wie, was .thal,  
Through the vale I draw - ing go.

so darfs Thal, als im Thum ver - lo - ren, nach dem Berg, da  
draw - ing go, draw that over do - light - ed, to the hill where

tau - send . mal, tau - send . mal er mir Treu ge - schwo - ren,  
over and over over truth to me he plight - ed,

da tau - send . mal, tau . send . mal er mir Treu ge - schwo - ren,  
where over and over over truth to me he plight - ed.


 0 - ben auf des Hü - gels Rand,  
*To the Hill I weep - ing go,*


 ab - ge - wandt, wein' ich bei der Lin - de; an dem Hut mein Ho - sen - band von  
*and and slow, by the lind - ee stray - ing; on my hat the ro - sy band from*


 sei - ner Hand spie - let in dem Win - de, mein Ho - sen - band von  
*his dear hand in the wind is play - ing, my ro - sy band from*


 sei - ner Hand spie - let in dem Win - de,  
*his dear hand in the wind is play - ing.*

## VI.

Poco Andante.

Johannes Brahms, Op. 59.

*Grazioso.*

*p*

El - se gu - te, gu - te Nacht  
Dear - est, when you say good night

pfleget du mir zu sa - gen -  
of the hour of part - ing.

U - ber die ses eit - le Welt, o wie miss ich kls -  
 oft these fight, so mean - ing words, cease me bit - ter smart.

gen! Denn da sind, nur See - le Glüh  
 ing! If you would not feed the flame

nicht so grau - sam näher - test, nicht so grau - sam näher - test;  
 in my ho - me glow - ing, in my ho - me glow - ing.

*p*

ei - ne gu - te, gu - te Nacht, dass du sie ge -  
love me, sweet, a right good night as me then be -

wür - tel, dass du sie ge - wür - best!  
sich - ig, an me then be - stee - sig!

*dim.* *p*

G. F. Beumer.  
K. M. Traugott.

## VII.

Johannes Brahms, Op. 59.

Bewegt.

Mein wun - des Herz ver - langt nach mil - der Ruh, o  
 My won - der, and - ing heart de - sires re - pose, breathe

her - che die ihm ein!  
 der it proud so wild!

Es fliegt dir wei - send, han - ge schla - gend zu o  
 It's true - bleed weep - ing shy - to thee it goes, o

1146

Mü - ße du es ein, o Mü - ße du es  
*still its heat - ing wild! o still its heat - ing*

ein!  
*wild!*

Wie wenn ein Strahl durch schwarze Wol - ken bricht, so  
*Like sun-beam from the clouds all dark - ly piled, thou*

win - kest du ihn si -  
*beck - out see from far!*

O lich - te fet mit dei - nem mil - den  
 Nohle on me still with thy soft re - dence

Licht, mit dei - nem mil - den Licht! Mein  
 mild, with thy soft re - dence mild! Thou

Pol, mein Stern bist du, mein Pol, mein Stern,  
 art my pole, my star, my pole, my star,

mein Stern bist du! mein Stern bist du!  
 thou art my star!

Class. Froth,  
 E. H. Traquair.



## VIII.

Ziemlich langsam.

Johannes Brahms, Op. 69.

Dein  
R'ile

blau - es An - ge hält so still, ich bil - de bis zum Grund, Du  
ge - stug in your blue eyes clear, I see in - to your soul. You

fragel mich, was ich se - hen will? Ich se - he mich ge - sand.  
ask me, what I look for here? I look to seek me whole.

Es brann - te mich ein gli - hend Paar, noch schmerzt, noch schmerzt das  
Two glow - ing eyes my heart once war, they scorch'd, they scorch'd the

Nach - ge - fühl: das set - ne ist wie See so klar,  
sil - ly fool: but blue eyes like the sea are clear,

und wie ein See so kühl, und wie ein See so  
and like the sea are cool, and like the sea are

kühl.  
cool.

Class. Gith.  
E. M. Trapsh.







